

# 13<sup>ο</sup> ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ  
13<sup>TH</sup> MEDITERRANEAN  
FOLKLORE DANCE  
FESTIVAL



ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ/ORGANIZED BY:



Δήμος Λάρνακας  
Municipality of Larnaca



Πολιτιστικός Λαογραφικός Όμιλος Λευκωσίας  
Cultural Heritage Association of Nicosia

Χορηγοί/Sponsors:



οπαπ  
ΚΥΠΡΟΥ

ISRAEL

Embassy of Israel  
CYPRUS



ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΕΡΙΩΔΗ  
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΨΕΥΔΑ  
ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΚΥΠΡΟΥ



Ocean Basket



[www.reamadellaioannidou.com](http://www.reamadellaioannidou.com)

Χορηγοί επικοινωνίας  
Communication sponsors:



eprovoli





ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΙΕΡΙΔΗ  
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ  
ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΚΥΠΡΟΥ



Πολλές ευχαριστίες για την συμπαράσταση στο δύσκολο μας έργο.

Πήτερ Αρτζιάν

ευχαριστούμε για τις άοκνες προσπάθειές σου να καλύψεις τα κενά μας



# WELCOMING ADDRESS BY THE MAYOR OF LARNAKA MR. ANDREAS VYRAS

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΛΑΡΝΑΚΑΣ Κ. ΑΝΔΡΕΑ ΒΥΡΑ

1

"Culture is a movement, not a state. It is a journey, not a port".  
Arnold J. Toynbee, 1889-1975, British historian

Indeed, culture is a journey without which, the identity of peoples, their traditions and customs cannot be determined.

Every year, a festival of high importance is hosted in our in our city. Being held for 13 consecutive years, the festival has become an institution and has earned the love and appreciation of not only Larnaca's people but of the whole of Cyprus. I am referring to the very successful Mediterranean Folk Dance Festival that is organized by the Cultural Heritage Association of Nicosia in cooperation with Larnaka Municipality.

It is an institution that fosters mutual interaction and cultural exchange, it is a matter educating culture. It is a tangible expression of culture in a globalizing world, through which the promotion of cultural diversity and intercultural dialogue shall be the main objectives for heritage, dialogue between religions, education and youth. This festival is the product of the desire and love of the friends of the traditional dances. They give people the opportunity to meet and coexist through music and dance from other countries.

I warmly congratulate the President of the Cultural Heritage Association of Nicosia Mrs. Rea Madella Ioannidou and all Members of the Board and I wish them all the best.

«Ο πολιτισμός είναι μια κίνηση, όχι μια κατάσταση. Είναι ένα ταξίδι, όχι ένα λιμάνι».  
Arnold J. Toynbee, 1889-1975, Βρετανός ιστορικός

Ο πολιτισμός είναι ένα ταξίδι, που χωρίς αυτό, δεν μπορεί να καθοριστεί η ταυτότητα των λαών, τα ήθη και τα έθιμά του.

Μια πολύ σημαντική γιορτή παράδοσης πραγματοποιείται κάθε χρόνο στην πόλη μας. Ένα Φεστιβάλ με 13 χρόνια ζωής που έχει πλέον καταστεί θεσμός και κερδίζει την αγάπη και την εκτίμηση του κοινού της Λάρνακας και κατ' επέκταση της Κύπρου όλης. Το Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακού Χορού που διοργανώνεται από τον Πολιτιστικό Λαογραφικό Όμιλο Λευκωσίας, σε συνεργασία με το Δήμο Λάρνακας.

Είναι ένας θεσμός που ενθαρρύνει την αμοιβαία αλληλεπίδραση και πολιτισμική ανταλλαγή και αποτελεί θέμα εκπαίδευσης πολιτισμού. Απτή έκφραση για τον πολιτισμό σ' έναν κόσμο παγκοσμιοποίησης, μέσω της οποίας η προώθηση της πολιτισμικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου, είναι ένας από τους βασικούς παράγοντες για την κληρονομιά, το διάλογο μεταξύ των θρησκειών, την εκπαίδευση και τη νεολαία.

Η δημιουργία του Φεστιβάλ αυτού, είναι το αποτέλεσμα της επιθυμίας και της αγάπης φίλων της παράδοσης και του χορού που έδωσαν την ευκαιρία στο κοινό, να γνωρίσει και να συνυπάρξει μέσα από τη μουσική και το χορό άλλων χωρών.

Συγχαίρω θερμά την Πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας, κ.Ρέα Μαδέλλα - Ιωαννίδου και τα Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και τους εύχομαι καλή συνέχεια στο έργο που επιτελούν.



Σας ευχαριστώ.

Thank you.

Ανδρέας Βύρας  
Δήμαρχος Λάρνακας

Andreas Vyras  
Mayor of Larnaka

## 2 WELCOMING ADDRESS BY THE PRESIDENT OF THE CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION OF NICOSIA

Dear friends

This year we celebrate 13th years of the Mediterranean Folklore Dance Festival here in Larnaca, the city who accepted, believed and loved our festival. This big and fabulous event, with the participation of 800 dancers around the world, this year is accompanied from the exhibition of traditional folklore costume, which is take place from 14th of September until 30th of October at warehouse 79 Larnaca. The exhibition is based on the results of the research titled "similarities and differences of traditional costumes between Cyprus and Romania". An amazing research and job from the scientist of cultural heritage association of Nicosia and Muresul dance group from Romania.

Our festival is an event which visitors of Larnaca, students, young people and the residents of the town can't avoid, the all want to be part of this celebration.

I would like to thank our sponsors, who are next to us all these years, CTO, OPAP, McDonalds, Ocean basket, Pierides Museum and of course the Municipality of Larnaca.

A big thank you to the mayor Mr. Andreas Vyras for his support, to director of cultural services Mr. Aki Ioannou and all his staff and to the committee of culture of the municipality.

Finally I can't forget the volunteers, my friends and colleagues for their great job.

Rea Madella Ioannidou

President of the Cultural Heritage Association of Nicosia

Member of the Board of Directors

of International Dance Council C.I.D. UNESCO



Αγαπητοί φίλοι,

13ος χρόνος φέτος για το Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακών χορών. Η Λάρνακα, η πόλη που το δέχτηκε και αγκάλιασε, φοράει τα γιορτινά της.

Μαζί με το μεγάλο αυτό γεγονός, όπου 800 χορευτές απ' όλο τον κόσμο θα δώσουν το παρόν τους, παράλληλη δραστηριότητα η έκθεση παραδοσιακής φορεσιάς που φέτος θα φιλοξενηθεί από 14 Σεπτεμβρίου- 30 Οκτωβρίου στις Αποθήκες 79. Η έκθεση είναι αποτέλεσμα της έρευνας με τίτλο « όμοια και ανόμοια της παραδοσιακής φορεσιάς Κύπρου- Ρουμανίας», μια καταπληκτική δουλειά που έγινε από τους επιστήμονες του πολιτιστικού λαογραφικού ομίλου Λευκωσίας και αντίστοιχα του Muresul- Ρουμανίας. Επισκεφθείτε την. Το φεστιβάλ είναι πια ένα Must για τους κατοίκους, επισκέπτες και μαθητιώσα νεολαία της Λάρνακας.

Ευχαριστώ όλους τους θεσμικούς χορηγούς μας, Δήμο Λάρνακας, ΚΟΤ, ΟΠΑΠ, Mc Donalds, Ocean basket και το μουσείο Πιερίδη. Ακόμα ένα μεγάλο ευχαριστώ στον Δήμαρχο κύριο Ανδρέα Βύρα για τη στήριξη, στις πολιτιστικές υπηρεσίες, τον Άκη Ιωάννου και όλο το προσωπικό, όπως και στην Πολιτιστική επιτροπή του Δήμου. Τέλος δεν θα μπορούσα να παραλείψω τους εθελοντές, φίλους και συνεργάτες.

Ρέα Μαδέλλα Ιωαννίδου

Πρόεδρος του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσία

Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου Χορού C.I.D. UNESCO



# 13TH MEDITERRANEAN FOLKLORE DANCE FESTIVAL

LARNACA 14-17th SEPTEMBER 2018

## 13<sup>ο</sup> ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ

ΛΑΡΝΑΚΑ 14-17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2018

3

### PROGRAMME / ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

**FRIDAY/ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14/9/2018**

«ΟΜΟΙΑ ΚΑΙ ΑΝΟΜΟΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΦΟΡΕΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ».  
έκθεση παραδοσιακής φορεσιάς

20:00pm Χαιρετισμός από την πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου  
Λευκωσίας κ. Ρέα Ιωαννίδου  
Χαιρετισμός από τον διευθυντή του "Muresul" κ. Attila Barabasi  
Χαιρετισμός από τον Δήμαρχο Λάρνακας, κ. Ανδρέα Βύρα

Εγκαίνια έκθεσης παραδοσιακής φορεσιάς με τίτλο «Όμοια και ανόμοια της παραδοσιακής φορεσιάς μεταξύ Κύπρου και Ρουμανίας», από τον Διευθυντή των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, κ. Παύλο Παρασκευά

Τελετή έναρξης από το χορευτικό συγκρότημα "Muresul" - Ρουμανία  
Χώρος: Αποθήκες 79, Λάρνακα στις 20:00

Address by Mrs Rea Ioannidou president of Cultural Heritage Association of Nicosia.

Address by Mr Attila Barabasi director of "Muresul" - Romania

Address by the Mayor of Larnaka Mr. Andreas Vyras

Opening of the costume exhibition "Similarities and dissimilarities between Cyprus and Romanian folklore costumes", by the Director of the Cultural Services of the Ministry of Education and Culture, Mr. Pavlos Paraskevas

Opening ceremony by the dancing group "Muresul"

Venue: Apothikes 79, Larnaka at 20.00

21:00pm Παρέλαση στη Λεωφόρο Αθηνών με κατάληξη στη πλατεία του Μεσαιωνικού Κάστρου  
Parade along Athinon Avenue up to the Medieval Castle Square



## SATURDAY/ΣΑΒΒΑΤΟ 15/9/2018

11:30 a.m. Παρέλαση και παραστάσεις στους κεντρικούς δρόμους και πλατείες Αγίου Λαζάρου και Ερμού  
Parade and shows in the streets alongside Saint Lazaros church and Ermou Squares

20:30p.m. Παρέλαση στη λεωφόρο Αθηνών μέχρι την εξέδρα στο παραλιακό μέτωπο  
Parade at Athinon Avenue up to the Seafront stage

21:00p.m. Τελετή έναρξης- Εξέδρα παραλίας  
Χορευτικό συγκρότημα "Muresul"  
Χαιρετισμός από την Πρόεδρο του Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας, κ. Ρέα Μαδέλλα Ιωαννίδου  
Χαιρετισμός από τον Εκπρόσωπο του ΟΠΑΠ Κύπρου, κ. Χαράλαμπο Χρίστου  
Χαιρετισμός από τον Εκπρόσωπο του ΚΟΤ  
Βραβεύσεις  
Χαιρετισμός από το Δήμαρχο Λάρνακας, κ. Ανδρέα Βύρα

Opening Ceremony – Seafront Stage  
Performance by the dancing group "Muresul"  
Address by the President of the Cultural Heritage Association of Nicosia, Mrs. Rea Madella Ioannidou  
Address by OPAP Cyprus Representative, mr Charalambos Christou  
Address by CTO Representative  
Awards ceremony  
Address by the Mayor of Larnaka, Mr. Andreas Vyras

## SATURDAY/ΣΑΒΒΑΤΟ 15/9/2018 - 21:30 p.m.

ΚΥΠΡΟΣ - «ΝΕΑ ΓΕΝΙΑ ΒΟΡΟΚΛΙΝΗΣ» ΚΑΙ Ο ΔΙΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ « Η ΚΥΠΡΟΣ»  
CYPRUS - "NEA GENIA VOROKLINIS" AND THE BI-COMMUNAL DANCE GROUP "KYPROS"

ΓΕΩΡΓΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΡΩΜΙΟΣΥΝΗ»  
GEORGIA - "ROMIOSINI" DANCE ENSEMBLE

ΠΟΛΩΝΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ «JUBILAT»  
POLAND - "JUBILAT" FOLKLORIC SINGING AND DANCING GROUP

ΕΛΛΑΔΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΔΕΡΟΠΟΛΗΣ»  
GREECE - DANCING AND CULTURAL ASSOCIATION "DEROPOLIS"

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ «SOPHARMA ZDRAVI»  
BULGARIA - "SOPHARMA ZDRAVI" FOLKLORIC DANCE GROUP

ΑΡΜΕΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΗΑΜΑΖΚΑΥΙΝ ΣΙΡΑΝ»  
ARMENIA - "HAMAZKAYIN SIPAN" DANCE ENSEMBLE

ΤΣΕΧΙΑ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ «HANDRLAK»  
CZECH REPUBLIC "HANDRLAK" FOLKLORIC SINGING AND DANCE GROUP

ΠΟΛΩΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΚΥΠΡΙΑΝΚΑ»  
POLAND - "KYPRIANKA" FOLKLORIC DANCE GROUP

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ZDRAVETS»  
BULGARIA - "ZDRAVETS" FOLKLORIC DANCE GROUP

ΙΣΡΑΗΛ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ AL-ASSAEL ΚΑΙ LOD ("BALADNA")  
ISRAEL - AL-ASSAEL AND LOD ("BALADNA") FOLKLORE DANCE GROUPS

ΕΛΛΑΔΑ - ΠΟΝΤΙΑΚΟΣ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΚΛΕΙΤΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ»  
GREECE - "KLITOS KOZANIS" PONTIAN ASSOCIATION



**SUNDAY/ΚΥΡΙΑΚΗ 16/9/2018 - 20:30 p.m.****ΡΟΥΜΑΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «MURESUL»****ROMANIA - "MURESUL" DANCE ENSEMBLE****ΕΛΛΑΔΑ - ΠΟΝΤΙΑΚΟΣ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΚΛΕΙΤΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ»****GREECE - "KLITOS KOZANIS" PONTIAN ASSOCIATION****ΚΥΠΡΟΣ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ «ΤΡΙΔΑΤΑ ΛΕΙΒΑΔΙΩΝ»****CYPRUS - "TRIDATA LIVADION" CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION****ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ZDRAVETS»****BULGARIA - "ZDRAVETS" FOLKLORIC DANCE GROUP****ΠΟΛΩΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΚΥΠΡΙΑΝΚΑ»****POLAND - "KUPRIANKA" FOLKLORIC DANCE GROUP****ΤΣΕΧΙΑ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ «HANDRLAK»****CZECH REPUBLIC - "HANDRLAK" FOLKLORIC SINGING AND DANCE GROUP****ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ «ΣΟΡΦΑΡΜΑ ZDRAVI»****BULGARIA - "SORPHARMA ZDRAVI" FOLKLORIC DANCE GROUP****ΕΛΛΑΔΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΔΕΡΟΠΟΛΗΣ»****GREECE - DANCING AND CULTURAL ASSOCIATION "DEROPOLIS"****ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «BULGARI CYPRUS»****BULGARIA - "BULGARI CYPRUS" DANCE GROUP****ΙΣΡΑΗΛ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ AL-ASSAEL ΚΑΙ LOD ("BALADNA")****ISRAEL - AL-ASSAEL AND LOD("BALADNA") FOLKLORE DANCE GROUPS****ΠΟΛΩΝΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ «JUBILAT»****POLAND "JUBILAT" FOLKLORIC SINGING AND DANCE GROUP****ΚΥΠΡΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ "ΑΘΑΝΑΣΙΑ"****CYPRUS - CULTURAL ASSOCIATION "ATHANASIA"****MONDAY/ΔΕΥΤΕΡΑ 17/9/2018 - 20:30 p.m.****ΠΟΛΩΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΚΥΠΡΙΑΝΚΑ»****POLAND - "KUPRIANKA" FOLKLORIC DANCE GROUP****ΤΣΕΧΙΑ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ «HANDRLAK»****CZECH REPUBLIC - "HANDRLAK" FOLKLORIC SINGING AND DANCE GROUP****ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ «ΣΟΡΦΑΡΜΑ ZDRAVI»****BULGARIA - "SORPHARMA ZDRAVI" FOLKLORIC DANCE GROUP****ΚΥΠΡΟΣ - ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΒΡΑΚΟΦΟΡΩΝ ΚΥΠΡΟΥ****CYPRUS - "ΒΡΑΚΟΦΟΡΟΙ" MUSIC AND DANCE ASSOCIATION OF CYPRUS****ΡΟΥΜΑΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «MURESUL»****ROMANIA - "MURESUL" DANCE GROUP****ΕΛΛΑΔΑ - ΠΟΝΤΙΑΚΟΣ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΚΛΕΙΤΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ»****GREECE - "KLITOS KOZANIS" PONTIAN ASSOCIATION****ΠΟΛΩΝΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ «JUBILAT»****POLAND - "JUBILAT" FOLKLORIC SINGING AND DANCE GROUP****ΕΛΛΑΔΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΔΕΡΟΠΟΛΗΣ»****GREECE - FOLKLORIC DANCE ENSEMBLE "DEROPOLIS"****ΙΣΡΑΗΛ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ AL-ASSAEL ΚΑΙ LOD ("BALADNA")****ISRAEL - AL-ASSAEL AND LOD("BALADNA") FOLKLORE-DANCING GROUPS****ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ZDRAVETS»****BULGARIA - "ZDRAVETS" FOLKLORIC DANCE GROUP****ΚΥΠΡΟΣ - ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΠΡΟΣΚΕΚΛΗΜΕΝΟΣ Ο ΝΤΙΝΟΣ ΚΚΑΝΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΟΡΟ ΤΩΝ 202****ΠΟΤΗΡΙΩΝ ΡΕΚΟΡ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΙ****CYPRUS - HONORED GUEST DINOS KANDI WITH THE 202 GLASSES DANCE ON HIS HEAD**

## MUREȘUL "ENSEMBLE" ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ MUREȘUL

The Mureșul Ensemble was established in 1956 with 2 sections, Romanian and Hungarian, with the role of promoting, preserving the traditional culture, and the folkloric creation of the Romanians, Hungarians, Gypsies, Transylvanian Saxons, and other ethnicities from inside and outside the territory of Romania. The artists from the Ensemble were messengers of Romanian and Hungarian traditional spirituality all over the World during our more than 60 years of existence. In 2016 our institution celebrated 60 years of uninterrupted activity.

Το συγκρότημα Muresul ιδρύθηκε το 1956 με δυο τμήματα που αποτελούνται από Ρουμάνους και Ούγγρους με στόχο να στηρίξουν και να προωθήσουν την παράδοση των δυο πολιτισμών, που περιλαμβάνουν και τους γύφτους, τους τρανσυλβάνιους σάξωνες και άλλες εθνικότητες από τη μέσα και έξω περιφέρεια της Ρουμανίας. Οι καλλιτέχνες του συγκροτήματος είναι οι αγγελιοφόροι του πνεύματος της παράδοσης για περισσότερα από 60 χρόνια της ύπαρξής του.





# "BULGARI" DANCE GROUP

## ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ "BULGARI"

7

The "Bulgari" dance group was founded in 2008 in Larnaca and its creator, Mr. Todor Zdravkov, is the dance teacher. For 10 years the purpose of the group is to maintain Bulgarian folklore, traditions and customs thousands of kilometers away from home and thus bring its people back to its roots! An important figure of "Bulgari" is the popular singer Mimi Nikolova. With her own presence, the Bulgarian folk songs come alive again and again during the hundreds of concerts, from its creation to the present day.

Το χορευτικό συγκρότημα "Bulgari" ιδρύθηκε το έτος 2008 στη Λάρνακα και ο δημιουργός του, κ. Τόντορ Ζτράβκοβ, είναι και ο χοροδιδάσκαλος. Επί 10 χρόνια σκοπός του συγκροτήματος είναι να διατηρήσει τη βουλγάρικη λαογραφία, τις παραδόσεις και τα έθιμα χιλιάδες χιλιόμετρα μακριά από την πατρίδα και έτσι να φέρει το πλήθος του πίσω στις ρίζες του! Σημαντικό πρόσωπο του συγκροτήματος "Bulgari" είναι η λαϊκή τραγουδίστρια Mimi Nikolova. Με τη δική της παρουσία, τα βουλγάρικα λαϊκά τραγούδια ζωντανεύουν ξανά και ξανά κατά τη διάρκεια των εκατοντάδων συμμετοχών του συγκροτήματος, από τη δημιουργία του μέχρι σήμερα.



BULGARIA  
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

The dancing and cultural association of Deropolis "DEROPOLI", was founded in November 2013 in order to continue highlighting and promoting the Deropolitian tradition. We represent the area of Deropolis which is part of Northern Epirus and its population is made up of Greek residents who speak Greek. The headquarters of our Association are located in Peristeri, Athens. The majority of people in the Association are young, with passion for dancing and great will for offer. The Association also organizes and participates in cultural, Social and charity events in order to cultivate a sense of teamwork.

Ο χορευτικός και Πολιτιστικός Σύλλογος Δερόπολης με διακριτικό τίτλο "ΔΕΡΟΠΟΛΗ" ιδρύθηκε τον Νοέμβριο του 2013 με σκοπό να συνεχίσει, να αναδείξει και να προβάλλει τη Δεροπολίτικη παράδοση. Εκπροσωπούμε την περιοχή της Δερόπολης, η οποία αποτελεί τμήμα της Βορείου Ηπείρου και ο πληθυσμός της αποτελείται από Έλληνες κατοίκους που μιλούν την ελληνική ως μητρική γλώσσα. Η Δερόπολη απαρτίζεται από 34 χωριά και θεωρείται η πνευματική πρωτεύουσα των Ελλήνων της Αλβανίας. Η έδρα του συλλόγου μας βρίσκεται στο Περιστερί Αττικής. Η μεγάλη πλειοψηφία των ανθρώπων του συλλόγου είναι νεολαία με πάθος για το χορό και με όρεξη για προσφορά. Ο σύλλογος επίσης διοργανώνει και συμμετέχει σε πολιτιστικές, κοινωνικές και φιλανθρωπικές εκδηλώσεις, με σκοπό να συμβάλουν στην καλλιέργεια του αισθήματος της ομαδικότητας.





The Pontiac educational institution of Klitos Kozanis was founded in 1983. It has dance sections with more than 100 dancers, courses of traditional musical instruments, song and theater group.

Organizes two blood donations and tree planting each year.

It participates every year in many events and festivals all over Greece and abroad.

The purpose of the institution is to preserve the tradition, customs of Greek territory over time and, of course, to cooperate with other institutions in this direction.

Ο Ποντιακός Μορφωτικός Σύλλογος Κλείτου Κοζάνης ιδρύθηκε το 1983.

Διαθέτει χορευτικά τμήματα με πάνω από 100 χορευτές, τμήματα εκμάθησης παραδοσιακών μουσικών οργάνων, τραγουδιού και θεατρική ομάδα.

Διοργανώνει δυο αιμοδοσίες και δενδροφυτεύσεις κάθε χρόνο.

Συμμετέχει κάθε χρόνο σε πολλές εκδηλώσεις και φεστιβάλ σε όλη την Ελλάδα και το εξωτερικό.

Σκοπός του συλλόγου είναι η διατήρηση της παράδοσης, τα ήθη και τα έθιμα της ελληνικής επικράτειας στο πέρασμα του χρόνου, και βέβαια η συνεργασία με άλλους συλλόγους προς την κατεύθυνση αυτή.



# FOLKDANCE ENSEMBLE "ZDRAVETS"

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ "ΖΤΡΑΒΕΤΣ"

The Folk Dance Ensemble "Zdravets" was founded in 1984 in Sofia. Its founders and Artistic Executives in Chief are Mr. and Mrs. Stoyanov- Georgia and Alexandriya.

Zdravets, a wild mountain geranium is beloved by Bulgarians, to whom it symbolizes all that is healthy and long lasting.

Folk Dance Ensemble "Zdravets", one of the biggest of its kind in Bulgaria's capital - Sofia, is an ensemble with a unique character and vision.

The goal of the management and dancers of the "Zdravets" ensemble is to represent as accurately as possible the style and regional intricacies of the folklore songs and dances of Bulgaria's various ethnographic regions.

The ensemble possesses extremely beautiful and diverse costumes for different dances, in most cases being made by the dancers themselves. By means of embroidery and hues they manage to give expression of the spirits of the Bulgarian people and their unique personality.

The 'Zdravets' has won lots of prizes and awards at competitions. It has performed in Spain, Italy, Sweden, Belgium, Turkey, Greece, France, Poland, Romania, Holland, Cyprus, etc.

Το παραδοσιακό συγκρότημα "Zdravets" ιδρύθηκε το 1984 στη Σόφια από το ζεύγος Stoyanov - Georgi και Alexandriya. Πήρε το ονόμα του από το άγριο φυτό γεράνι που φυτρώνει στα βουνά και τα φύλλα του μένουν φρέσκα και πράσινα όλο το χειμώνα. Συμβολίζει την υγεία και τη μακροζωία. Έχουν πολλές ομάδες διαφόρων ηλικιών και ειδικοτήτων και εκπροσωπούν όλες τις περιοχές της Βουλγαρίας. Έχουν μοναδικά χειροποίητα κοστούμια που λαμπρύνουν τις παραστάσεις. Έχουν κερδίσει πολλά βραβεία σε διαγωνισμούς. Έχουν χορέψει και διακριθεί στη Τουρκία- Ισπανία- Ιταλία- Βέλγιο- Σουηδία- Ελλάδα- Γαλλία- Πολωνία- Ρουμανία- Ολλανδία- Κύπρο.





# DANCE FOLK GROUP "KURPIANKA"

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ " KURPIANKA "

11

In 1947, in the midst of Puszcza Zielona (Green Forest), a folk group "Kurpianka" was founded in the village of Kadzidlo. Since its inception, the group's main goal has been to preserve the authenticity of traditional folklore of the Kurpie region and relay it through dance, music and rite. The group's repertoire includes traditional dances such as "powolniak", "fafur", "olender", "stara baba", "okraglak", "zuraw", "konik", "gracyki" etc., as well as slow songs and lively songs with vigorous stamping. They participate both in swivel dances and in dance competitions. "Kurpianka's" performances combine traditional songs, folk music and dialogue. The shows are characterized by dynamic and energetic dance routines and the beauty of the original costumes. A permanent part of the group's repertoire since 1954 has been a presentation of traditional wedding festivities, which consist of a wedding ceremony and many old rituals and customs that were traditionally associated with it. The folk music is performed by a band of harmony "pedalowa", clarinet, violin and drum players. Kurpianka" was one of the first ensembles that got the Prestigious Prize of Oskar Kolberger. The folklore group "Kurpianka" currently consists of 60 members. The leader of the group is Paweł Laszczych.

Το παραδοσιακό συγκρότημα " Kurpianka " ιδρύθηκε το 1947 στο χωριό Kadzildo στο κέντρο του Puszcza Zielona- που σημαίνει Πράσινο δάσος. Στόχος του η προστασία της αυθεντικότητας των παραδοσιακών χορών και τραγουδιών. Το ρεπερτόριο τους περιλαμβάνει τους παραδοσιακούς χορούς " rowolniak", "fafur", "olender", "stara baba" κ.α όπως και αργόσυρτα επιτραπέζια τραγούδια. Οι παραστάσεις τους χαρακτηρίζονται από τη δυναμική ενέργεια και τα υπέροχα κοστούμια. Από το 1954 πρόσθεσαν στο ρεπερτόριο τους τραγούδια και χορούς της γαμήλιας τελετής. Συνοδεύονται από την ορχήστρα "pedalowa", έχουν συμμετοχή σε πολλές χώρες και είναι από τα πρώτα συγκροτήματα που βραβεύτηκαν με το βραβείο Oscar Kolberger και άλλα πολλά. Αριθμούν 60 μέλη.



POLAND  
ΠΟΛΩΝΙΑ

## FOLK ENSEMBLE "HANDRLAK" ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ "HANDRLAK"

12

The Czech folk ensemble of songs and dances HANDRLAK from Kunovie, heart of folklore region Slovacko situated in the southeast part of the Czech republic, was formed in 2001.

Handrlak deals with folk materials from Dolnacko, Kopanice and Kyjovsko. Its members want to bring back to live old song, dances, costumes and traditions of their country.

Το Τσέχικο συγκρότημα χορού και παραδοσιακού τραγουδιού HANDRLAK από το Κυνονίτσε, που είναι η καρδιά της παράδοσης της Σλοβακίας και βρίσκεται στο νοτιότερο μέρος της Δημοκρατίας της Τσεχίας, ιδρύθηκε το 2001 και από τότε στόχο έχει την επαναφορά της παράδοσης μέσα από τα τραγούδια, τους χορούς και τις φορεσιές της πατρίδας. Ασχολούνται κυρίως με τις επαρχίες Dolnacko, Kopanice και Kyjovsko.

Οι παραδοσιακές φορεσιές τους εκφράζουν τη ζωή των πλουσίων και φτωχών της περιοχής.



CZECH  
REPUBLIC  
ΤΣΕΧΙΑ



# ΗΑΜΑΖΚΑΥΙΝ "SIPAN" DANCE ENSEMBLE

## ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΧΑΜΑΣΚΑΙΝ ΣΙΠΑΝ»

13

"Sipan Dance Group" was established in 2001 and is one aspect of the various cultural activities of Hamazkayin Armenian Educational and Cultural Association, Cyprus chapter. The aim of the Society was to introduce the rich Armenian heritage of dance and music to the young generations of Armenian-Cypriots.

Over the years and with the unwavering dedication of our dancers, consecutive choreographers and supporters, Sipan reached new heights and was able to establish itself as a very sought-after presence on the Cypriot festival scene. For the third consecutive year, Sipan is under the artistic direction of Mr. Koko Keleshian, renown choreographer from Lebanon. Mr. Keleshian continues with utter professionalism to offer our young people a deep knowledge of their history through themed choreography and traditional Armenian dances. This year's performance was themed "Sartarabad" and was dedicated to the 100th anniversary of the 1st Independence of Armenia in 1918.

Το χορευτικό συγκρότημα «Σιπάν» ιδρύθηκε το 2001 και είναι ένα σκέλος των διάφορων πολιτιστικών δραστηριοτήτων του παραρτήματος Κύπρου του Αρμενικού Πολιτιστικού και Μορφωτικού Συλλόγου «Χαμασκαϊν». Ο σκοπός του συλλόγου είναι η εισαγωγή της πλούσιας Αρμενικής κληρονομιάς του χορού και της μουσικής στις νέες γενιές των Αρμενοκυπρίων.

Με την πάροδο του χρόνου και με την ακλόνητη αφοσίωση των χορευτών, των διαδοχικών χορογράφων και των υποστηρικτών μας, το «Σιπάν» έφθασε σε νέα ύψη και κατάφερε να εδραιώσει τον εαυτό του ως μια περιζήτητη παρουσία στον κυπριακό χώρο των φεστιβάλ.

Για την τρίτη συνεχόμενη χρονιά, το «Σιπάν» βρίσκεται υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση του κ. Κρικόρ Κελεσιάν, περίφημου χορογράφου από τον Λίβανο. Ο κ. Κελεσιάν συνεχίζει με απόλυτο επαγγελματισμό, να προσφέρει στην νεολαία μας, μια βαθιά γνώση της ιστορίας της, μέσω της θεματικής χορογραφίας και των παραδοσιακών Αρμενικών χορών.

Η φετινή παράσταση έχει σαν θέμα την μάχη του «Σαρταραμπάντ» και ήταν αφιερωμένη στην 100η επέτειο της 1ης Ανεξαρτησίας της Αρμενίας το 1918.



ARMENIA  
ARMENIA

## FOLK GROUP OF SONG AND DANCE "JUBILAT" ŚWIDNICA"

14

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΚΑΙ ΧΟΡΟΥ «JUBILAT

The Folk Group of Song and Dance "Jubilat" was founded in 1975. Since then, for over 43 years, the inhabitants of not only Świdnica but also other places in the Lower Silesia as well as places in Poland and abroad, have had the opportunity to applaud the artists, continuously improving their performance skills.

The "Jubilat" group has constantly participated in numerous festivals in Poland and abroad, has given a countless number of concerts and artistic tours, has been distinguished with a lot of diplomas and congratulatory letters, among others from Ministry of Arts and Culture, regional and municipal authorities, administrative and educational alike. The latest significant achievement is to have been granted the membership of IOV SECTION POLAND-2016. The team was awarded the Medal for "Merit to POLISH CULTURE" by MINISTER OF CULTURE AND ART IN WARSAW 2015.

The JUBILAT group has won the hearts of the audiences not only in Poland. The tours abroad include the neighbouring countries, such as Germany or the Czech Republic, but also Austria, Italy, Korea, Bosnia and Hercegovin, Montenegro, Serbia, France, Great Britain, Greece, Denmark, Slovakia, Lithuania, Portugal, Denmark, Sardinia, Greece, Slovakia, Hungary, India, Monte Carlo ,Ibiza,Cyprus ,China, where the performances always met with an exceptionally warm reception.

Το συγκρότημα παραδοσιακού τραγουδιού και χορού Jubilat ιδρύθηκε το 1975, από τότε και για 43 χρόνια έγινε ευρέως γνωστό όχι μόνο στη Πολωνία αλλά και στο εξωτερικό, όπως Αυστρία, Ιταλία, Κορέα, Μοντενέγκρο, Γαλλία, Σερβία, Μεγάλη Βρετανία, Ελλάδα, Δανία και άλλες, όπου ξεχώρισε για τις παραστάσεις του . Έχει βραβευθεί και διακριθεί για την προσφορά στην Κουλτούρα της Πολωνίας από τον Υπουργό Πολιτισμού και τεχνών στη Βαρσοβία το 2015. Καλλιτεχνικός διευθυντής και χορογράφος ο Lubomir Szmida και η Anna Trzeciak. Είναι μέλος της IOV Πολωνίας.



POLAND  
ΠΟΛΩΝΙΑ



# DANCE GROUP " ROMIOSINI" ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ "ΡΩΜΙΟΣΥΝΗ"

15

The dance group " Romiosini" has been founded in 1997 in Limassol. Their repertoire includes Georgian dances, folklore dances from Greece, Crete, Thraka, Cyprus and Pontos. we are giving to the biggest theatres in Cyprus and we are getting involve in all cultural performances in whole Cyprus and abroad. We have good relationship with foreigner groups from Georgia and Russia. Our dancers coming from everywhere Cypriots, Russians, Greeks, Pontians, Romanians, Georgians, Israelis and Armenians. Our goal is to offer the youths activities to have a healthy life.

Το χορευτικό συγκρότημα Ρωμιοσύνη έχει ιδρυθεί το 1997 στην Λεμεσό και από το 2011 ξεκίνησαν μαθήματα στην Πάφο και από το 2013 και στην Λευκωσία.

Το ρεπερτόριο περιλαμβάνει γεωργιανά μπαλέτα, παραδοσιακούς χορούς της Ελλάδας, Κρήτης, Θράκης, Κύπρου και Πόντου. Το συγκρότημα κάθε χρόνο κάνει εμφανίσεις στα μεγαλύτερα θέατρα της Κύπρου συμμετάσχει σε πολιτιστικές εκδηλώσεις δήμων και κοινοτήτων Παγκύπρια καθώς και σε διεθνή φεστιβάλ παραδοσιακών χορών. Πέρα από αυτά κάνουμε το συγκρότημα διατηρεί φιλικές σχέσεις με σχήματα και πολιτιστικούς θεσμούς του εξωτερικού και συνεργάζεται σε καλλιτεχνικό επίπεδο με κρατικά συγκροτήματα Γεωργίας, Ρωσίας και άλλων χωρών.

Το συγκρότημα αποτελείται ως επί το πλείστο από απόδημους Έλληνες της Ρωσίας και Γεωργίας, αρμένιους, Ρώσους, γεωργιανούς, εβραίους, Ρουμάνους και ελληνοκύπριους.



GEORGIA  
ΓΕΩΡΓΙΑ

# FOLK DANCE ENSEMBLE "SOPHARMA ZDRAVI"

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ "SOPHARMA ZDRAVI"

Folklore Dance Ensemble SOPHARMA ZDRAVI was founded in 2010 as an in-house initiative of pharmaceutical company SOPHARMA in Sofia, Bulgaria. It was formed by a small group of enthusiastic employees and grew to what it is today – and ensemble of dancers from different age groups. Brought together by the shared passion for the art of the traditional Bulgarian dance, we all dedicate our spare time to discovering, learning and practicing it. Along with that, we learn traditional songs and rituals. What SOPHARMA ZDRAVI achieved so far as a success on stage is a result entirely of our love and strive to preserve and popularize the authentic Bulgarian folklore dance! We couldn't have done it without the ensemble choreographers - Georgi Stoyanov and Bozhidara Stoyanova.

Το παραδοσιακό συγκρότημα χορού SOPHARMA ZDRAVI από τη Βουλγαρία ιδρύθηκε το 2010 με τη στήριξη της φαρμακευτική εταιρείας SOPHARMA από μια μερίδα υπαλλήλων που λάτρευαν την παράδοση και που στη συνέχεια έγιναν μια μεγάλη ομάδα χορευτών διάφορων ηλικιών. Σπαταλούν τον ελεύθερο τους χρόνο ανακαλύπτοντας, μαθαίνοντας και χορεύοντας τους παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια της Βουλγαρίας.  
Χορογράφοι- Georgi Stoyanov και Bozhidara Stoyanov





# AL.ALSAEL DANCE COMPANY & LOD DANCE COMPANY

ΧΟΡΕΥΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ "AL.ALSAEL" & "LOD DANCE COMPANY"

17

The Assael group was established in 1999 in Deir El Assad Village by the coach Yehya Abu-Gumaa, in order to revive the traditional folklore. The group participated in many international and local festivals, and earned many first-place honors. The Assael group is known to be the best folklore-dancing group in the country.

In the upcoming festival in Cyprus, the Assael group led by Yehya Abu Gumaa, will be joined by the "Baladna" Folklore-Dancing group from Lod, led by Ahmad Garbawi.

"Baladna" group was established 6 years ago and participated in many local festivals, and the upcoming festival will witness the first partnership between the Assael Group and Baladna Group.

Οι ομάδες Al.Alsael και Lod Dance είναι χορευτικές ομάδες από το βόρειο τμήμα του Ισραήλ. Είναι γνωστοί για το ιδιαίτερο στυλ χορού τους που ονομάζεται χορός Debka ο οποίος είναι ένας αραβικός λαϊκός χορός που προέρχεται από τις χώρες της μέσης ανατολής. Το Dabke συνδυάζει χορό κύκλου και χορού γραμμών και εκτελείται ευρέως σε γάμους και άλλες ευχάριστες περιστάσεις. Αντιπροσωπεύουν το Ισραήλ σε πολλά φεστιβάλ σε όλο τον κόσμο με τη βοήθεια του χορογράφου τους Yihia Abu Jumah. Παρουσιάζουν και προωθούν παραδοσιακούς χορούς του Ισραήλ.



ARABS  
OF ISRAEL  
ΑΡΑΒΕΣ  
ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ

The Tridata Livadia Cultural Folkloric Group was founded in 2010. The group was named after the Livadia Municipality's original name. In the old days the village was named Tridata (three rivers) after the three rivers which pass through it. The goal of the Cultural Folkloric Group is the preservation and promotion of Cyprus customs and practices in general and specifically those of the Livadia Municipality.

To this day, the Cultural Folkloric Group has created the following sectors in which more than 100 people from 5 to 60 years old, are involved: dance groups, drama groups, and children's choir. These groups of Tridata also participated in many events in conjunction with their own organized cultural events, to promote and preserve the cultural legacy of Cyprus.

Ο Λαογραφικός Πολιτιστικός Όμιλος, Τρίδατα Λιβαδιών, ιδρύθηκε το 2010. Το όνομά του το οφείλει στην παλιά ονομασία του Δήμου Λιβαδιών. Παλιότερα το χωριό ονομαζόταν Τρίδατα γιατί το διαπερνούσαν τρεις ποταμοί- τρία ύδατα. Στόχος του Πολιτιστικού Ομίλου είναι η διατήρηση και προώθηση των ηθών και εθίμων γενικότερα της Κύπρου και ειδικότερα του Δήμου Λιβαδιών.

Μέχρι σήμερα ο Λαογραφικός Πολιτιστικός Όμιλος έχει δημιουργήσει τα πιο κάτω τμήματα: χορευτικό συγκρότημα, θεατρική ομάδα και παιδική χορωδία, στα οποία απασχολούνται πέρα των 100 ατόμων, από 5 μέχρι και 60 χρόνων.

Τα τμήματα του Λ.Π.Ο. Τρίδατα έχουν συμμετάσχει σε πολιτιστικές εκδηλώσεις διαφόρων φορέων. Παράλληλα ο όμιλος διοργανώνει και δικές του πολιτιστικές εκδηλώσεις, με πρωταρχικό σκοπό την διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς και κουλτούρας του τόπου μας.





The Bi-communal Music and Folklore Association "Cyprus" was formed in 2012 by idealist and humanist Cypriots. They dance traditional Cyprus dances and sing in both Greek and Turkish languages. They have also built great friendships and believe that Cypriots can still live together.

Ο δικοινοτικός μουσικοχορευτικός όμιλος "Κύπρος" ιδρύθηκε το 2012 από ιδεολόγους και ανθρωπιστές Κύπριους. Χορεύουν παραδοσιακούς Κυπριακούς χορούς και τραγουδούν στην Ελληνική και στην Τουρκική Γλώσσα. Επίσης έχουν κτίσει γερές και υπέροχες φιλίες και πιστεύουν ότι οι Κύπριοι μπορούν να ζήσουν μαζί.



The group was established in 1991. Its primary aim was to create a healthy hobby for the young population of the village and at the same time preserve, demonstrate and promote the traditional Cypriot customs and cultural heritage. The group has participated in various festivals in Greece, Romania, Yugoslavia, Lithuania and England receiving many honors. They dance the entire repertoire of Cypriot traditional dances, as well as the Cypriot wedding and other Cypriot dance-drama. Mr. Michalis Michael is the choreographer

Ο Όμιλος έχει ιδρυθεί το 1991 με στόχο τη δημιουργία υποδομής για υγιή απασχόληση των νέων της Κοινότητας και ταυτόχρονα την καλλιέργεια, προβολή και προώθηση των ηθών και εθίμων του τόπου μας και της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Ο Όμιλος έχει λάβει μέρος σε φεστιβάλ στην Ελλάδα, Ρουμανία, Γιουγκοσλαβία, Λιθουανία και Αγγλία με αρκετές διακρίσεις. Χορεύουν όλο το ρεπερτόριο των Κυπριακών Παραδοσιακών Χορών καθώς και αναπαράσταση Κυπριακού Γάμου. Έχουν παρουσιάσει διάφορα κυπριακά χοροδράματα με πολλή επιτυχία. Χορογράφος και χοροδιδάσκαλος είναι ο κ. Μιχάλης Μιχαήλ.





Cultural association " Athanasia" was founded in 1997 in Larnaca. We have more than a 100 members from which 9 of them are members of our board of directors, musicians ,dancers and singers. Our goal is to present and keep alive our heritage with our music, dance and songs. In between we are teaching Greek island dances. Our head master teacher is Mr. George Theodoulou who hold the Guinness world record in dancing with 31 glasses on his head.

Ο όμιλος μας αποτελείται από 100 ενεργά μέλη, τα οποία είναι η εννιάμελής μας επιτροπή, οι χορευτές μας, οι οργανοπαίχτες μας, οι τραγουδιστές και τα απλά μας μέλη.

Κύριος μας στόχος είναι η διατήρηση της Κυπριακής Παράδοσης, μέσα από τη μουσική και τον χορό. Παράλληλα ασχολούμαστε με Ελληνικούς, Νησιώτικους, Κρητικούς, Λαϊκούς, Ρεμπέτικους χορούς.

Ο Χοροδιδάσκαλος μας ο Γιώργος Θεοδούλου που κατέχει το παγκόσμιο ρεκόρ στο χορό των ποτηριών, με 31 ποτήρια.



The Vrakofori Cyprus Association took its first steps in 2013 and was officially registered in the Ministry of Interior in Cyprus Republic, in February 2015. It consists of 40 members in total, including 20 dancers and a five-member music group.

The president and dance teacher of the association, Ioannis Mirizis, was born and raised in Limassol with origins from Famagusta, expressed his love for dancing in his early childhood. In the age of just 7, he became member of a Cypriot dancing group and remained an active dancer for 23 years, after which he took the decision to create his own association that runs until today. During his thirty years' dancing career he gained many prizes and awards.

Ο Μουσικοχορευτικός Όμιλος Βρακοφόρων Κύπρου, έκανε τα πρώτα του βήματα το 2013 και εγγράφηκε επίσημα στο Υπουργείο Εσωτερικό της Κυπριακής Δημοκρατίας, τον Φεβρουάριο του 2015. Αποτελείτε από 40 μέλη, συμπεριλαμβανομένου 20 χορευτών και μουσικό πενταμελές σχήμα.

Ο Πρόεδρος και χοροδιδάσκαλος του ομίλου, Ιωάννης Μυρίζης, γεννήθηκε και μεγάλωσε στη Λεμεσό με καταγωγή την Αμμόχωστο και από πολύ νωρίς έκφρασε την αγάπη του για τον χορό. Μόλις στα 7 του χρόνια εντάχθηκε σε Κυπριακό συγκρότημα και έμεινε ενεργός χορευτής για 23 χρόνια, όπου και δημιούργησε το δικό του όμιλο μέχρι σήμερα. Τα βραβεία και οι διακρίσεις ήταν συνεχές καθ' όλη την τριαντάχρονη του πορεία.





My name is Dinos Kandi, I am 39 years old and I come from Aradippou Larnaca. Furthermore I have been involved with traditional dances since the age of 13 years old. I have taken part in "Greece you have talent" in 2017 and accomplished second place by breaking unofficially the Guinness record with 202 glasses on my head.

Είμαι ο Ντίνος Κκαντη είμαι 39 χρονών και ασχολούμαι με τους παραδοσιακούς χορούς από 13 χρονών. Είμαι από Αραδιππου Λάρνακα. Έχω πάει στο "Ελλάδα έχεις ταλέντο" το 2017 και τερμάτισα δεύτερος σπάζοντας στον τελικό ανεπίσημα το ρεκόρ Γκίνες με 202 ποτήρια στο κεφάλι



**"SIMILARITIES AND DISSIMILARITIES BETWEEN CYPRUS  
AND ROMANIAN FOLKLORE COSTUMES"**

**24**

**«ΟΜΟΙΑ ΚΑΙ ΑΝΟΜΟΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΦΟΡΕΣΙΑΣ  
ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ»**

**ΕΚΘΕΣΗ  
EXHIBITION**

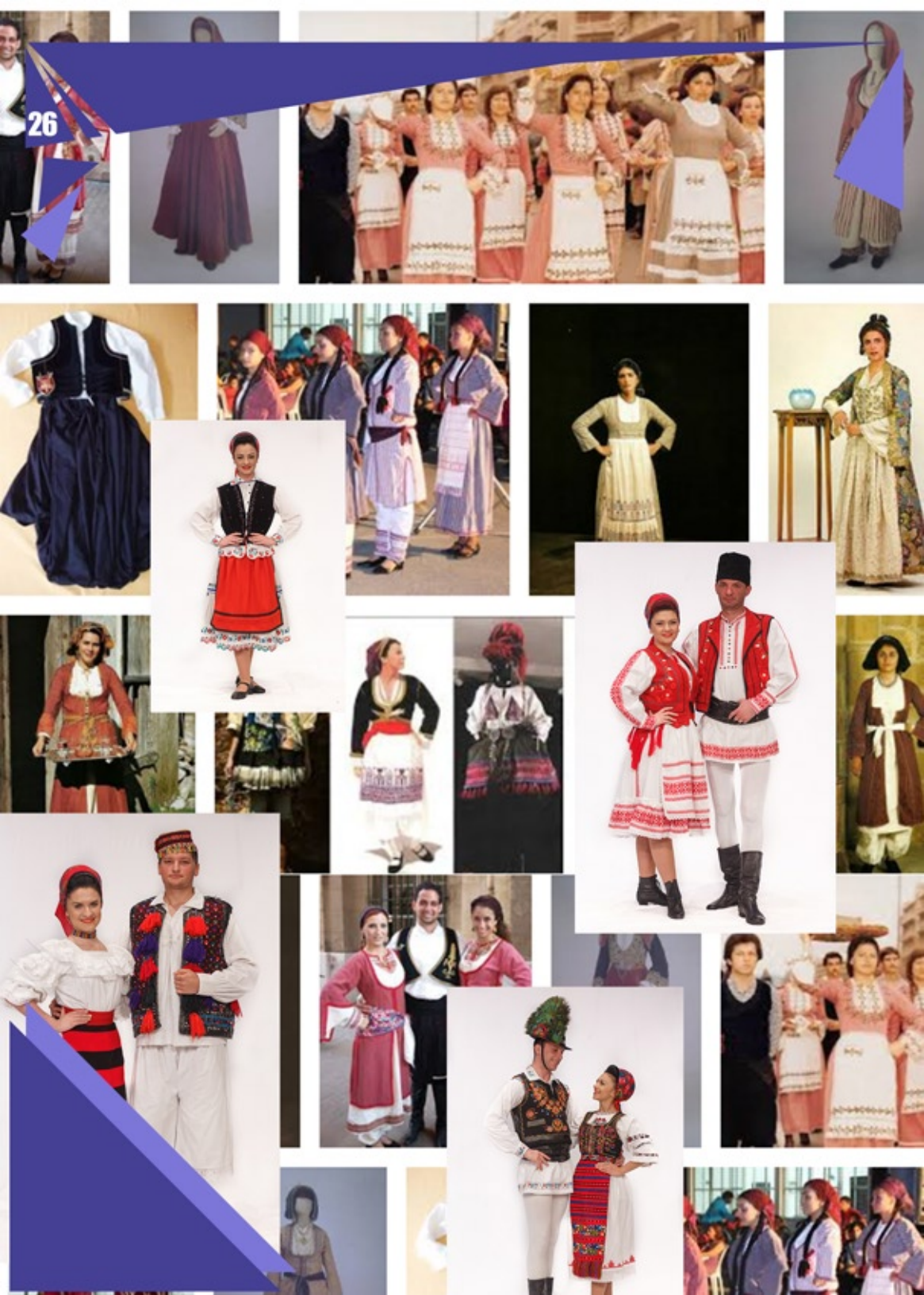
**14 SEP - 30 OCT 2018  
ΑΡΟΘΗΚΕΣ 79 - ΛΑΡΝΑΚΑ  
14 ΣΕΠΤ - 30 ΟΚΤ 2018  
ΑΠΟΘΗΚΕΣ 79 - ΛΑΡΝΑΚΑ**





ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ  
CYPRUS EMBROIDERY























**H PAPA JOHN'S παρουσιάζει:**

# L'osodoufa

Μία Νέα Σειρά από Αγγλία

ΕΚΜΟΡΦΕΙΑ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΟΥΤΣΙΩΤΗΣ  
ΕΠΟΡΧΕΥΣΗ: ΜΑΡΚΟΣ ΣΑΡΑΝΤΗΣ  
ΑΝΑΜΟΡΦΩΣΗ: ΟΥΡΑΝΟΣ ΚΑΡΑΪΩΤΗΣ

ΠΡΟΤΑΓΜΕΝΟΙ  
ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ, ΑΝΔΡΕΑΣ ΕΥΘΥΜΑΚΗΣ, ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΡΟΥ, ΓΑΛΑΤΙΑ ΤΡΑΝΤΙΔΗ, ΕΥΣΤΑΘΙΑ ΑΡΧΑΝΤΟΥ, ΔΑΝΙΕΛΑΣ

**ΠΡΕΜΙΕΡΑ 17 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2010**  
ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤΙΣ 11:00 π.μ.  
ΣΤΟ **ΖΕΝΑ PALACE ΛΕΥΚΩΣΙΑ**  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΡΑΤΗΣΕΙΣ στο τηλέφωνο 77 77 7181

Αυτή η παράσταση είναι σε συνεργασία με τους χορηγούς: **sound!**, **AV**, **ΕΙΣΙΤΗΣ - ΕΒΑΕΕΕ**, **HOUS**, **SEASY**, **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ**, **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ**, **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ**

Το act theatre παρουσιάζει την κωμωδία των Β. Μυρσινάθου και Β. Χατζηνικολάου

# ΜΟΛΙΣ ΧΩΡΙΣΑ

Διασκευή στο αγγλικό: Χρήστος Αρσένος  
Σκηνοθεσία: Βασίλης Μυρσινάθου

Σκημή: Κωνσταντίνος Αδαμάκης / Κωνσταντίνος Κωνσταντίνος Σπύρας  
Επιχειρηματίας: Νίκος Τσιπής / Μανώλης Τσιπής

Παίζουν:  
Χρήστος Αρσένος, Άρης Κούκο, Μιχάλης Πυρρίδης, Γαβριήλ Παναγιώτης, Άρης Τσιπής, Μιχάλης Βασιλείου, Κωνσταντίνος Μουζιάς, Σάββας Λαυρέτης, Σπυρίδης, Χρήστος Τσιπής

Προβόλες:  
Πέμπτη 3 Νοεμβρίου 4.10, 11.17, 19.25  
Παρασκευή 12.27, 8.0, 15.16, 20.30  
Σάββατο 21.22, 23.29, 29 Δεκεμβρίου 5.6 Κνωσάκιου  
Από 10 ευρώ

22 Νοεμβρίου  
Από 10 ευρώ

5 Δεκεμβρίου  
Από 10 ευρώ

10-11 Δεκεμβρίου  
Μουσική Βραδιά Παύλου

5 Δεκεμβρίου  
Παρασκευή 8.30, 10.30 και 12.30  
Κυριακή 10.30, 12.30, 14.30  
Προβόλες CB

Επιχειρηματίας:  
Εταιρεία-ΟΧ  
Α. Χατζηνικολάου / Χρήστος Αρσένος  
(2007) στο 9945 5114

Online: [www.acttheatre.com.cy](http://www.acttheatre.com.cy)  
Πληροφορίες Τηλ: 77777181

Αυτή η παράσταση είναι σε συνεργασία με τους χορηγούς: **acttheatre**, **sound!**, **AV**, **ΕΙΣΙΤΗΣ - ΕΒΑΕΕΕ**, **HOUS**, **SEASY**, **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ**, **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ**, **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ**

**To ActTheatre παρουσιάζει**

**Τακτικές Προβόλες**  
**ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ**  
**10:30 πμ ΖΗΝΑ ΠΑΛΛΑΣ**

Πληροφορίες **96602603**

# Η ΜΙΚΡΗ ΓΟΡΓΟΝΑ

ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ ΜΑΡΙΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥ ΤΑΣΟΥΛΑ ΒΟΥΡΚΑ ΒΕΛΒΟΝΙΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΜΑΡΙΟΣ ΚΑΚΟΥΛΑΚΗΣ  
ΠΕΤΡΟΣ ΤΥΡΗΣ ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΝΑΪΑ ΠΕΤΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΕΙΡΗΝΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΠΥΡΙΔΟΥ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΑΒΒΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΑΒΒΑΣ

Προβόλες: **ΕΥΣΤΑΘΙΑ ΑΡΧΑΝΤΟΥ ΔΑΝΙΕΛΑΣ**

Διασκευή στο αγγλικό: Έλσα Ιωαννίδου - Σπύρος Θεωτοπίδης / Σκηνοθεσία/Χορογραφίες: Έλσα Ιωαννίδου  
Κείμενα: Κωνσταντίνος Σπύρας / Επιχειρηματίας: Μανώλης Παναγιώτης, Νικόλας Νίσιος  
Μουσική: Ελευθέριος Μιχαήλ / Αρτοποιός: Κωνσταντίνος Μουζιάς / Αρτοποιός: Βασίλης Βασιλείου / Φωτισμοί: Valentin Kichanov  
Γραφικά: Γεώργιος Αλεξάνδρου / Σκηνοθεσία Παραγωγής: Χρήστος Χατζηνικολάου

**ΜΕΓΑΣ ΧΟΡΟΣ**

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΡΤΕΣ

# ΠΟΙΔΕΛΕΝΗ

Ρέλινα - Παναθηναϊκός

ΜΑΡΚΕΛΙΟ ΒΕΑΤΡΟ, ΠΑΦΟΣ  
12, 13, 14 ΜΑΪΟΥ 2015

KENON HIGH SCHOOL AMPHITHEATRE  
ΠΑΡΑΛΙΑΣ  
3, 4 ΙΟΥΝΙΟΥ 2015

ΚΗΦΟΒΕΑΤΡΟ ΛΕΜΕΣΟΥ, ΛΕΜΕΣΟ  
9, 10 ΙΟΥΝΙΟΥ 2015

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΒΕΑΤΡΟ ΛΑΡΝΑΚΑΣ  
ΛΑΡΝΑΚΑ  
12, 13, 14 ΙΟΥΝΙΟΥ 2015

Τακτικές Προβόλες  
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΒΕΑΤΡΟ ΑΓ. ΔΟΜΕΤΙΟΥ  
Από 10 ευρώ  
ΣΑΒΒΑΤΟ 8 ΚΥΡΙΑΚΗ

ΠΡΟΣΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ 1700 8700

Χορηγός: **MEGA**

ΤΗΛ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ **77777181**

Άλλες παραγωγές του ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ  
Other productions of the CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION OF NICOSIA







**TARARAM**

2011

14 **Ιουλίου/July**  
Πατάκειο Δημοτικό Αμφιθέατρο Λάρνακας  
Larnaca Patsichion Municipal Amphitheatre

Ώρα/Time: 21:00 • Εισόδος/Entrance: €25

Επιπρόσθετα: www.Cyprus-Tickets.com, 70009303 / Επιπλέον: Θεάτρο Λάρνακας 24-665794  
NO NAME 22817555, 25736773, 24665073, ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΟΚΤΑΓΩΝΟ ΛΕΥΚΩΣΙΑ 22494775 / Musical Paradise  
Λάρνακας 24 392411 / Κάππος Music Store, Λάρνακας 24 656262 / Καλυμύ Music Store, Πόρος 26 948296

**Πληροφορίες τηλ: 77777181**

ΕΠΙΧΡΗΣΗ: CAPITAL, ΜΕΛΟΣ: ΔΕΛΤΑ, Ο ΦΙΛΙΠΠΟΣ, DULUX

ΜΕΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΟΙΗΣΗ  
ΑΠΟ ΤΟ ΛΑΡΚΟ ΛΑΡΚΟΥ

**Βασίλης  
Μιχαηλίδης  
η άλλη όψη**

Συνοδεία: Μάρι Μαντζουλά - Κιθάρα  
Σταύρος Χαρολάitis - Χρυσόφωνο Λάρνακας

Συμμετέχουν:

- Κυριακός Πελεγιά
- Μιχάλης Χατζηγεωργιάδης
- Μιχάλης Τζερλακιάδης
- Κούλης Θεοδώρου
- Χριστίνα Λάρκου
- Δάκρη Πουλιού
- «Ρωμανός ο Μελαϊός»  
Βυζαντινή χορωδία
- Καμυράνα Περγιά

21/2/2009 • Λεμεσός  
ώρα 20:30, Θέατρο Ριάλιτο

25/2/2009 • Λάρνακας  
ώρα 20:30, Δημοτικό Θέατρο Λάρνακας  
«Ευρωπαϊκός Πολιτιστικός Χερμόνας»

7/3/2009 • Παράλιμνι  
ώρα 20:30, Στέγος Ιδρυτικού Σχολείου

Πληροφορίες: **77777181**  
Εισιτήρια: Στο ταμείο των θεάτρων  
Πάρκοι / Βασίλειο Ασημαγών Όριος Λεωκωσίας  
www.theatroskipsos.com • www.theatroskipsos.com

TEATRO SCALA  
ΜΠΑΛΕΤΟ ΤΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΤΟΥ ΜΙΛΑΝΟΥ

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΛΑΡΝΑΚΑΣ 2005

**Όνειρο καλοκαιρινής νύχτας**  
ΠΑΤΑΚΕΙΟ ΑΜΦΙΘΕΑΤΡΟ ΛΑΡΝΑΚΑΣ  
5 - 6 ΙΟΥΛΙΟΥ 2005  
Ώρα: 21:00

Χορογραφία: George Balanchine  
Μουσική: Felix Mendelssohn  
Σκηναί & κοσμήματα: Lucia Spiradelli  
Παράση: Θεάτρο Σκάλα του Μιλάνου  
Διευθυντής του Μπαλέτου:  
FREDERIC OLIVIER

ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ:  
**€21 €26**

Με τις συμμετοχές 24 επιλεγμένων παιδιών  
από ανάγει προέλευσης Αμερικής - Λάρνακας.

ΕΠΙΧΡΗΣΗ: CAPITAL, ΜΕΛΟΣ: ΔΕΛΤΑ, Ο ΦΙΛΙΠΠΟΣ, DULUX

The Dance Sensation from Buenos Aires

**TANGO**  
Gustavo Russo  
*Sedución*

2011

22 Ιουλίου  
July 2011

Ώρα - Time: 21:00

Εισόδος: €25

Πατάκειο Δημοτικό Αμφιθέατρο Λάρνακας  
Larnaca Patsichion Municipal Amphitheatre

Επιπρόσθετα: www.Cyprus-Tickets.com • Τηλέφωνο: 70009303  
Ταμείο Δημοτικού Θεάτρου Λάρνακας 24-665794  
NO NAME σε όλες τις πόλεις 22817555, 25736773  
ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΟΚΤΑΓΩΝΟ ΛΕΥΚΩΣΙΑ 22-494775  
Musical Paradise, Λεμεσός, τηλ. 26 392411  
Κάππος Music Store, Λάρνακας, τηλ. 24 656262  
Καλυμύ Music Store, Πόρος, τηλ. 26 948296

**Πληροφορίες τηλ: 77777181**

ΕΠΙΧΡΗΣΗ: CAPITAL, ΜΕΛΟΣ: ΔΕΛΤΑ, Ο ΦΙΛΙΠΠΟΣ, DULUX



# SHREK

Ο βασιλιάς του βάλτσου

ΜΑΛΑΚΚΗΣ ΚΕΙΜΕΝΟΥ, ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ - ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΟΓΙΑΣ  
 ΕΚΙΝΟΘΕΣΙΑ: ΧΟΡΟΣ ΡΑΦΗΣ - ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ  
 ΣΚΗΝΙΚΑ: ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ  
 ΚΟΣΤΟΥΜΑ: Μουσική Άννα Ιωαννίδη  
 ΕΝΟΡΧΗΣΤΡΩΣΕΙΣ - ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ: ΜΙΚΟΛΑΣ ΝΤ  
 ΨΗΦΥΓΙΟΥΣ: ΒΑΡΑΦΩΤΗΣ

ΠΑΙΖΟΥΝ: ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ, ΙΩΑΝΝΑ ΠΟΥΛΥΝΕΙΚΗ, ΒΑΣΙΛ  
 ΝΑΓΙΩΤΗΣ ΤΡΙΓΩΡΙΟΥ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΝΕΦ  
 ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΧΤΕΡΤΙΟΥ, ΣΤΡΑΨΑΝΑ ΑΡΧΙΤΕΛΙΟΥ, ΑΝΤΩ  
 ΕΛΕΝΑ ΚΑΛΑΡΚ, JOHN OLARIU, ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΑΘΙ  
 ΦΩΝΗ (Πολύτροπα) / Άρνηση (Παύλος Σηρέκ)  
 ΦΩΝΗ (Φωνές): ΤΑΣΟΥΛΑ

Τιμές εισιτηρίων: € 8 ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ

## TEENA BRANDON TEENA

## ΠΑΓΟ ΜΠΕΡΔΕ ΜΑΤΑ

ΤΟΒΡΙΟΥ 11.00 π.μ. ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ

ΕΛΙΑ ΚΟΡΑΛΟΥ, ΡΟΔΟΥΛΑ ΙΩΑΝΝΟΥ  
 ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΛΗ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΚΑΡΟΥΣ  
 ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΡΑΛΗΣ, ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ  
 ΚΑΛΕΠΑΝΟΥ - ΣΚΗΝΙΚΑ: ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ

## THIS IS ΣΙΑΣΤΑ

ΜΟΥΣΙΚΟ STAND-UP COMEDY SHOW

ΤΕΤΑΡΤΗ 3 Δεκεμβρίου 2014

ΝΙΟΣΙΑ Downtown LIVE

ΠΡΑ ΞΑΡΕΡΣ 21:30  
 ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ 99 810011

Όταν πεθάνω, θάψτε με

facebook

ΠΡΕΜΙΕΡΑ 3 ΜΑΪΟΥ  
 ΘΕΑΤΡΟ ΠΑΝΘΕΩΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

## ΓΙΝΑΜΕ ΡΟΜΙΑ

THE MARIS ENTRACT THEATRE  
 PRODUCTION BY ANASTASIA

ΠΡΕΜΙΕΡΑ 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΗΡΑΚΛΗΣ ΠΟΥΡΓΑΝΗΣ | ΕΛΙΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ | ΠΑΝΙΚΟΣ ΠΙΛΛΗΣ | ΜΑΡΙΑ ΦΙΛΑ  
 ΙΩΑΝΝΑ ΠΟΥΛΥΝΕΙΚΗ | ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ | ΞΕΝΙΑ ΜΙΧΑΗΛ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 8/12/14 20:00  
 4/1/15 12:00 & 20:00  
 ΘΕΑΤΡΟ ΠΑΝΘΕΩΝ

ΑΙΘΡΟΥΣΑ 7 & 8  
 ΒΑΝΤΙΝΟΙ  
 ΑΡΧΑΪΚΑ

ΛΕΜΕΣΟ 27 & 28  
 ΘΕΑΤΡΟ  
 ΑΡΧΑΪΚΑ

ΤΗΛ. ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ 96602603

SPCS 35  
 Siroppis  
 ΠΑΡΑ  
 ΠΡΩΤΟ

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ / ORGANIZED BY:



Δήμος Λάρνακας  
Municipality of Larnaca



Πολιτιστικός Λαογραφικός  
Όμιλος Λευκωσίας  
Cultural Heritage Association of Nicosia

ΧΟΡΗΓΟΙ / SPONSORS:



ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΑΦΟΥ  
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ  
ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΚΥΠΡΟΥ



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ / COMMUNICATION SPONSORS:



ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Θερμές ευχαριστίες στους θεσμικούς και μη χορηγούς και στους υποστηρικτές μας.

Ένα μεγάλο ευχαριστώ στους ακούραστους και επί 13 χρόνια συνεργάτες μου, τον Πολιτιστικόλεειτουργό, τους υπαλλήλους του δήμου και των πολιτιστικών υπηρεσιών που ακούραστα και με το χαμόγελο στα χείλη γιορτάζουν μαζί μου το κάθε λεπτό του φεστιβάλ.

Ευχαριστώ τον ΘΟΚ για την προσφορά των κούκλων ενδυμασίας για τις ανάγκες της έκθεσης παραδοσιακής φορεσιάς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΤΟΝ ΜΙΧΑΛΗ ΠΡΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΙΔΙΟΤΕΛΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΤΟΝ ΠΑΡΗ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ, ΤΗ ΓΕΩΡΓΙΑ, ΤΗ ΓΕΩΡΓΙΑ, ΤΗ ΘΕΟΤΗ, ΤΗ ΛΙΑΝΑ, ΤΟΝ ΟΡΦΕΑ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ ΚΑΙ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ ΠΟΥ ΜΑΖΙ ΜΟΙΡΑΖΟΜΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΑΡΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ ΣΕ ΕΝΑ ΤΟΣΟ ΜΕΓΑΛΟ ΕΡΓΟ ΠΟΥ ΤΙΜΑ ΟΛΟΥΣ ΜΑΣ.

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ / ORGANIZING COMMITTEE:

Πρόεδρος / President: Ρέα Μαδέλλα Ιωαννίδου / Rea Madella Ioannidou  
Μέλοι / Members: Άννα Ποϊριαντζή / Anna Poiriantzi - Πάρης Ευαγγέλου / Paris Evagelou  
Γεωργία Σαρηγιάννη / Georgia Sarigianni - Δημήτρης Χατζηπάτσος / Dimitris Hatzipatsalos  
Θεοτή Πούρου / Theoti Prourou - Λιάνα Κουπετίδου / Liana Kouperidou  
Κυριακή Σωτηρίου / Kiriaki Sotiriou - Ρεβέκκα Τράττου/Rebecca Trattou